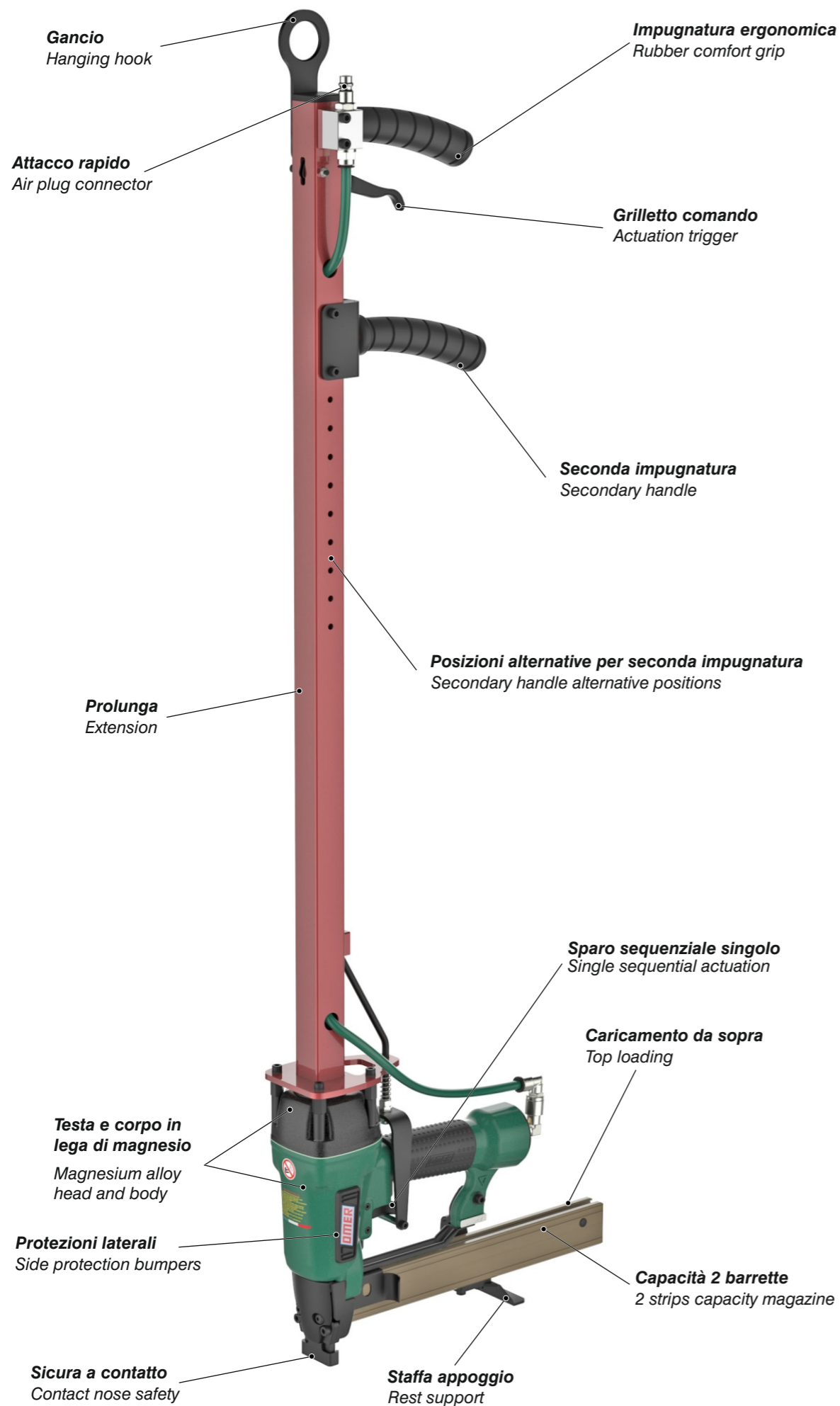
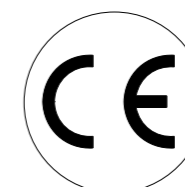


Caratteristiche - Features



Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio	Parte 2
Use, maintenance and spare parts manual	Part 2
Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile	Teil 2
Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange	Partie 2
Manual de uso, mantenimiento y repuestos	Part 2
Εγχειρίδιο χρήσης, συντήρησης και ανταλλακτικών	2^ο Μέρος
Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes	Parte 2
Handleiding voor gebruik, onderhoud en wisselstukken	Deel 2
Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelsliste	Del 2

1748710CP1_590738CP1_4 211218 IV



590.738 CP1SQ

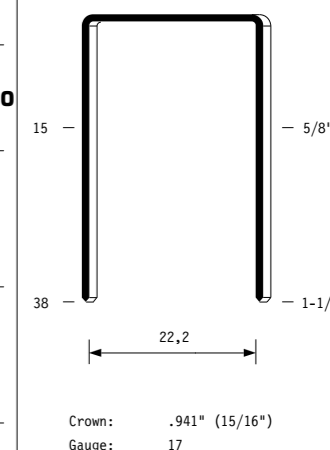
cod. 1748710CP1SQ

Dati tecnici Technical data Technische daten	Données techniques Datos tècnicos Τεχνικά χαρακτηριστικά	Dados tècnicos Technischegegevens Tekniske data
Misure impiegabili mm Usable lengths mm Gebrauchliche Längen mm	Mesures utilisable mm Medidas que se pueden emplear mm Διαστάσεις σε μμ	Medidas que se podem utilizar mm Te gebruiken engtes in mm Brugbare laengder i mm
Capacità caricatore n° punti Magazine capacity No. of fasteners Magazinkapazität Nägel	Capacité chargeur n° de points Capacidad cargador n° puntos Δυνατότητα γεμιστερα, σπινδτερες	Capacitade carregador n° pontos Capaciteit magazijn in aantal spijkers Kapacitet af magasin antal klemme
Pressione d'esercizio Working pressure Betriebsdruck	Pression de fonctionnement Presión de trabajo Πίεση λειτουργίας ατμ.	Pressao de trabalho Werkdruk Arbejds tryk bar
Consumo aria litri/colpo Air consumption litres/shot Luftverbrauch Liter/Schlag	Consommation air litre/coup Consumo aire-litros/golpe Καταναλοση αερα λ/ξτωπημα	Consumo ar litro/golpe Luchtverbruik liter/schot Luftforbrug liter/skud
Peso kg Weight kg Gewicht kg	Poids kg Peso kg Βαρος κγ	Peso kg Gewicht in kg Vaegt kg
Dimensioni (AxBxH) mm Dimensions mm Größe mm	Dimension mm Dimensiones mm Δυνατότητα γεμιστερα, σπινδτερες	Dimencoes mm Afmetingen in mm Dimensioner mm
EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995		
Pressione sonora in pos. operatore Sound pressure at the workstation Lärmintensität am Arbeitsplatz	Pression acoustique près de l'opérateur Presión sonora en posición encargado Ακουστική πίεση στη θέση χειριστου	Intensidade sonora perto do operador Geluidsterkte op de werkplek Lydstyrke på operatorposten
EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994		
Potenza sonora emessa Emitted sound power Ausgestrahlte Lärmintensität	Puissance acoustique émise Potencia sonora emitida Ακουστική ισχυ	Potência sonora emitida Uitgestraalde geluidsterkte Udsendt lydstryke
EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11		
Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura Weighted mean value of vibration on the grip Mitteler Vibrationswert, am Griff Gemessen	Valeur moyenne pondérée de vibration mesurée sur la poignée Valor medio ponderado de vibracion medida en la empuñadura Μεσος ορος μετρησις κραδασιμων στη χειρολαβη	Valor medio ponderado de vibracao medida no punho Gewogen gemiddelde vibratiewaarde Middelvaardi af vibrationer pa handtaget

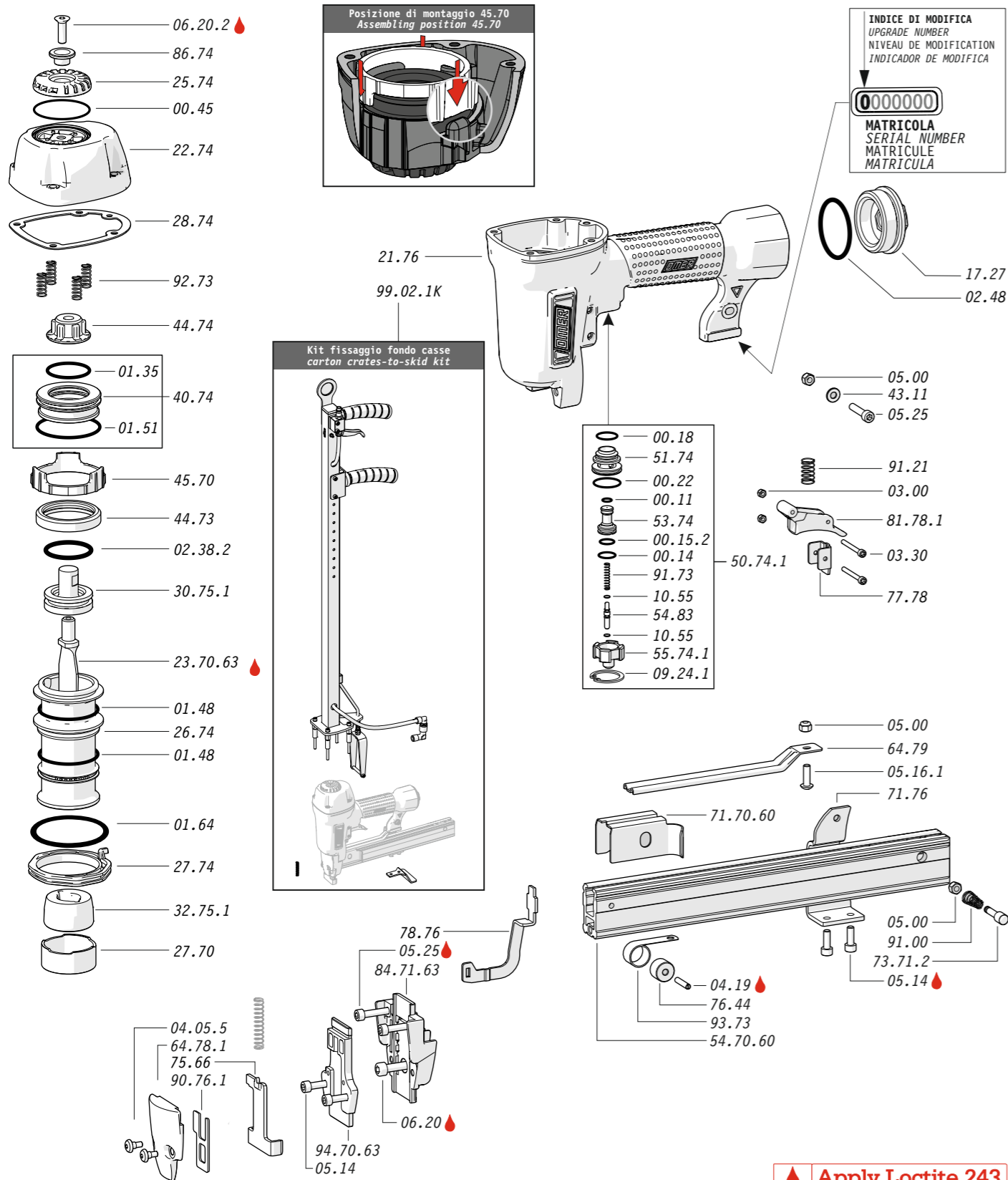
Tipo di punto
Type of fastener
Befestigungselement
Type d'agrafe
Tipo de punto
Τυπος κωφριου
Tipo de ponto
Type nietjes
Tilspændingstype

590

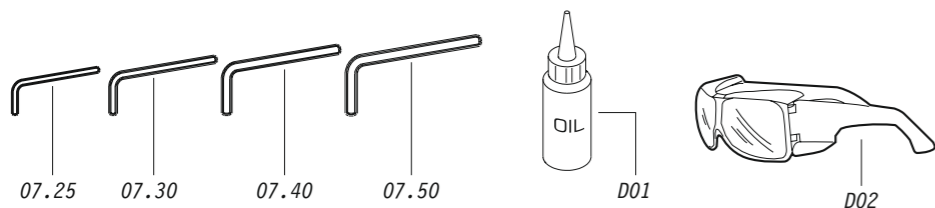
0,85x1,80



Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
 Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Wisselstukken - Reservedede



Dotazioni - Equipment - Ausrüstung - Équipements - Equipamiento - Παρεχόμενα
 Equipamento - Uitrusting - Udstyr

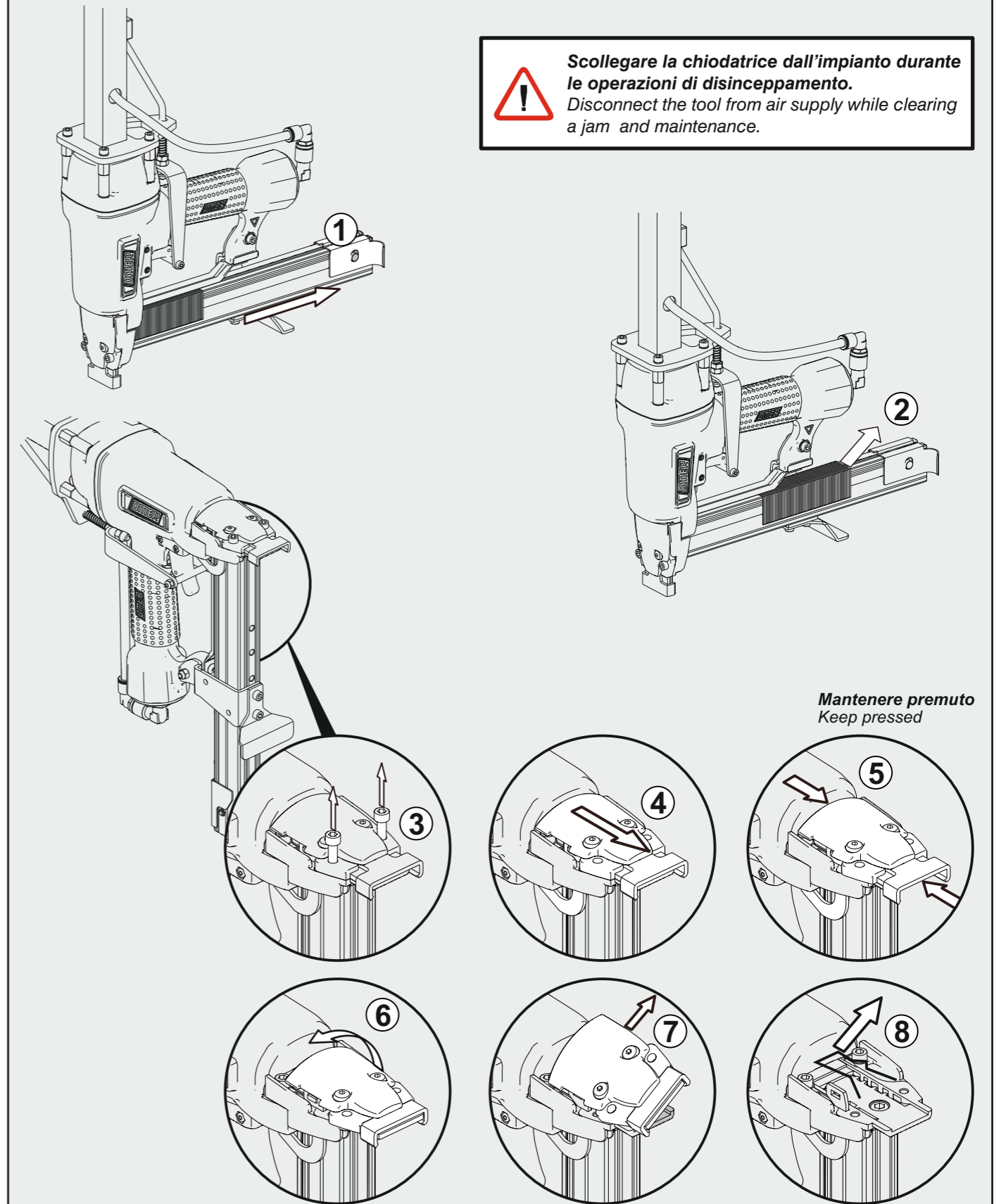


590.738 CP1SQ

cod. 1748710CP1SQ

Disinceppamento - Jam clearing

⚠ Scollegare la chiodatrice dall'impianto durante le operazioni di disinceppamento.
 Disconnect the tool from air supply while clearing a jam and maintenance.



7

Riassemblare in ordine inverso

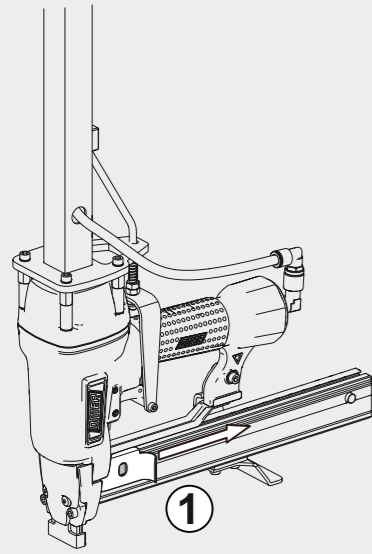


Reassemble in reverse order

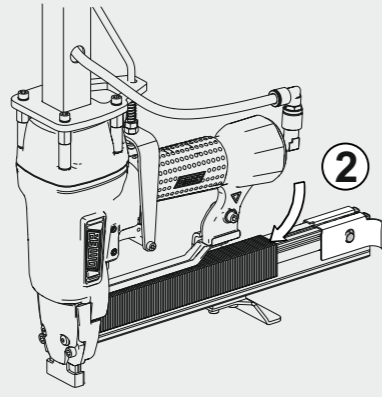
1

Caricamento - Loading

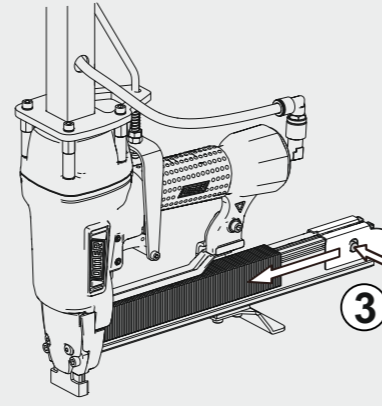
- 1- Arretrare lo spingipunto e agganciarlo al finecorsa**
Pull the pusher backwards and lock it at the stop position at the end of the magazine



- 2- Inserire le graffe**
Load the magazine with staples

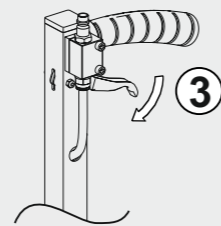
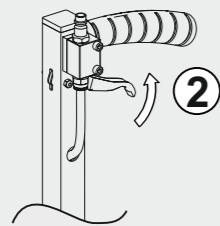


- 3- Rilasciare lo spingipunto**
Release the pusher

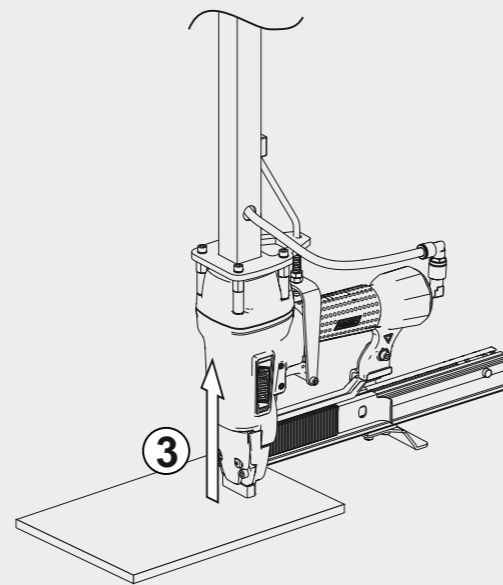
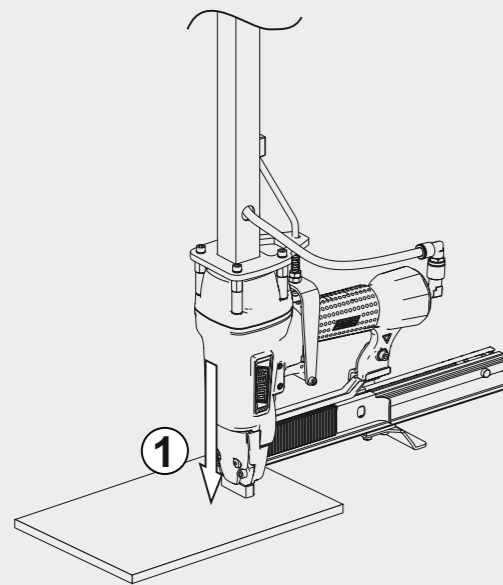


Non azionare MAI il grilletto comando o la sicura a contatto durante il caricamento.
NEVER actuate the trigger or the contact safety while loading.

Funzionamento - Operating mode



Sparo sequenziale singolo - Single sequential actuation



- 1- Premere la sicura sul materiale da fissare.**
Press the safety against the material to be fastened.

- 2- Premere il grilletto per sparare.**
Press the trigger to fire.

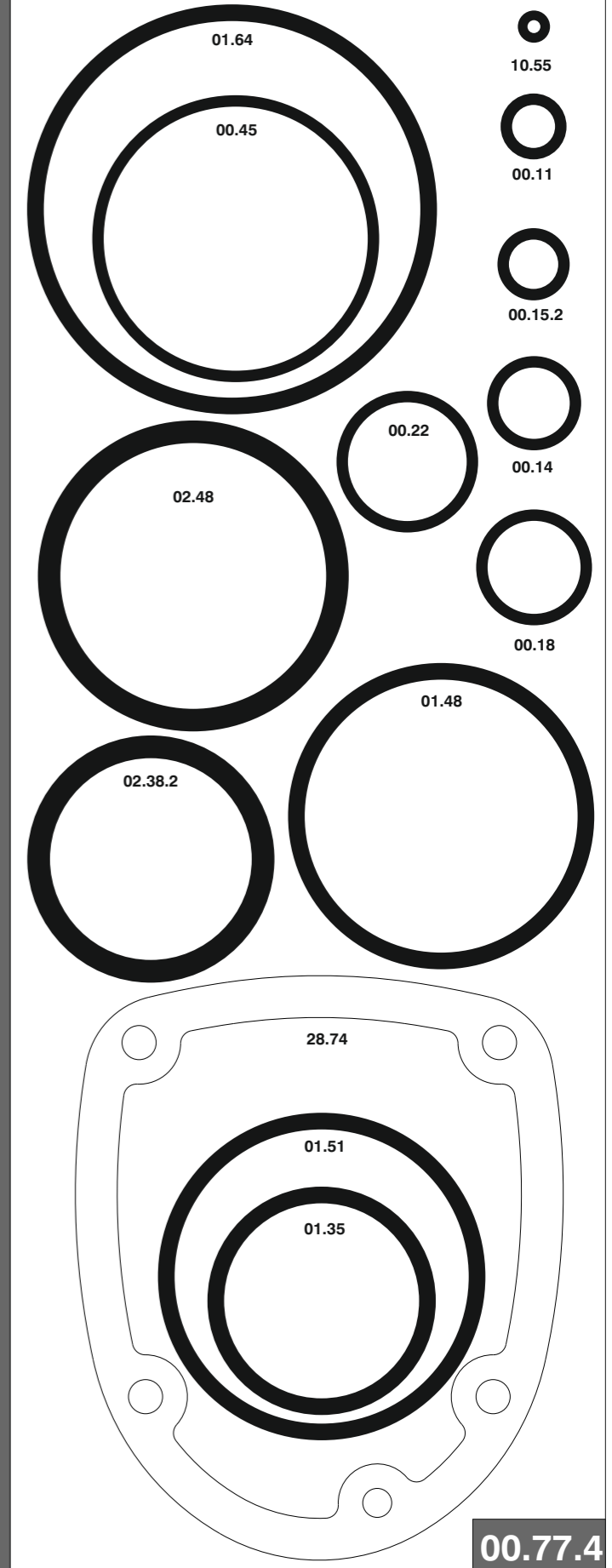
- 3- Rilasciare il grilletto e la sicura**
Release trigger and safety

- 4- Ripetere la sequenza per ogni sparo successivo**
Repeat the sequence for each subsequent fire

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Wisselstukken - Reservedele

Cod.	Descrizione	Description
00.11	O-Ring	O-Ring
00.14	O-Ring	O-Ring
00.15.2	O-Ring	O-Ring
00.18	O-Ring	O-Ring
00.22	O-Ring	O-Ring
00.45	O-Ring	O-Ring
01.35	O-Ring	O-Ring
01.48	O-Ring	O-Ring
01.51	O-Ring	O-Ring
01.64	O-Ring	O-Ring
02.38.2	O-Ring	O-Ring
02.48	O-Ring	O-Ring
03.00	Dado	Nut
03.30	Dado	Nut
04.05.5	Vite	Screw
04.19	Vite	Screw
05.00	Dado	Nut
05.14	Vite	Screw
05.16.1	Vite	Screw
05.25	Vite	Screw
06.20	Vite	Screw
06.20.2	Vite	Screw
07.25	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.30	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.40	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.50	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
09.24.1	Anello elastico	Elastic ring
10.55	O-Ring	O-Ring
17.27	Tappo	Inlet cap
21.76	Corpo	Body
22.74	Testa	Head
25.74	Deflettore scarico	Exhaust deflector
26.74	Cilindro	Cylinder
27.70	Anello	Ring
27.74	Anello cilindro	Cylinder ring
28.74	Guarnizione testa	Head gasket
30.75.1	Pistone	Piston
32.75.1	Ammortizzatore	Bumper
40.74	Valvola completa	Valve assembled
43.11	Rondella	Washer
44.73	Guarnizione cilindro	Cylinder gasket
44.74	Ammortizzatore sup.	Upper bumper
45.70	Distanziale	Spacer
50.74.1	Pulsante completo	Trigger valve assy
51.74	Boccola servovalvola	Servo valve bushing
53.74	Pistone servovalvola	Servo valve piston
54.83	Pulsante	Trigger valve
55.74.1	Raccordo pulsante	Trigger valve bush
64.78.1	Carter sicura	Safety guard
64.79	Carter	Hold down
71.76	Reggicaricatore	Support
73.71.2	Perno	Pin
75.66	Sicura	Safety
76.44	Rullo molla	Roller
77.78	Guida sicura	Safety guide
78.76	Staffa sicura	Safety rod
81.78.1	Grilletto comando SQ	SQ Trigger
86.74	Boccola	Bushing
90.76.1	Piastra	Plate
91.00	Molla	Spring
91.21	Molla	Spring
91.73	Molla	Spring
92.73	Molla	Spring
93.73	Molla	Spring
99.02.1K	Kit fissaggio fondi casse	Crates-to-skid Kit
23.70.63	Battente	Driver
54.70.60	Caricatore	Magazine
71.70.60	Spingipunto	Pusher
84.71.63	Controtestina	Nose
94.70.63	Testina	Nose plate
D01	Bocchetta olio	Oiler
D02	Occhiali protettivi	Protective goggles

Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings - Ανταλλακτικά - Kit O-Rings - O-ringen - Pakninger



1748710CP1_590738CP1_4 211218 IV

590.738 CP1SQ

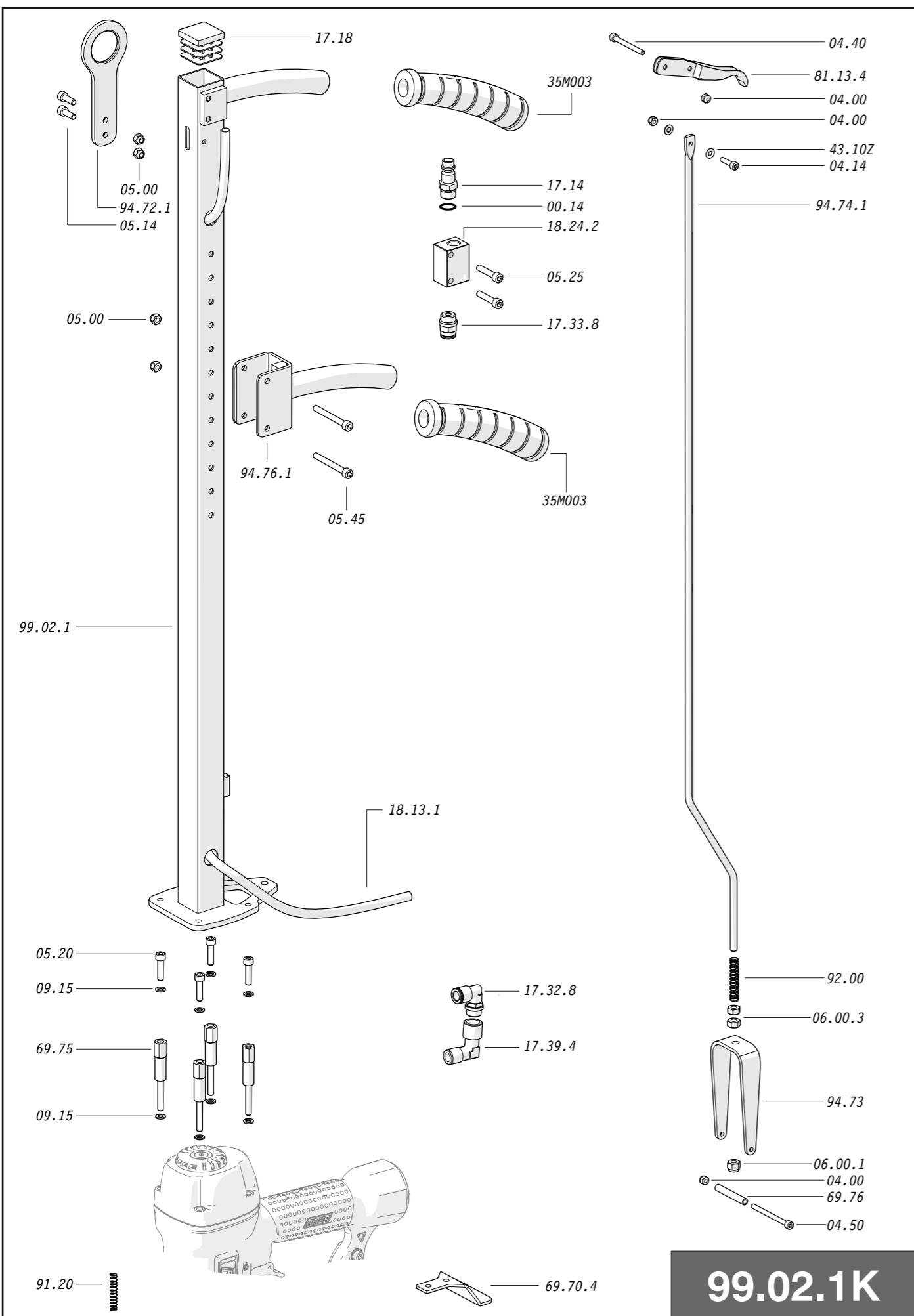
cod. 1748710CP1SQ

Indice di modifica
 Upgrade number

4

4451559

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Wisselstukken - Reservedele



Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Wisselstukken - Reservedele

Cod.	Descrizione	Description
00.14	O-Ring	O-Ring
04.00	Dado	Nut
04.14	Vite	Screw
04.40	Vite	Screw
04.50	Vite	Screw
05.00	Dado	Nut
05.14	Vite	Screw
05.20	Vite	Screw
05.25	Vite	Screw
05.45	Vite	Screw
06.00.1	Dado	Nut
06.00.3	Dado	Nut
09.15	Rondella	Washer
17.14	Attacco rapido	Air plug
17.18	Tappo	Inlet cap
17.32.8	Raccordo "L"	Connection "Elbow"
17.33.8	Raccordo "D"	Connection "Straight"

Cod.	Descrizione	Description
17.39.4	Raccordo "L"	Connection "Elbow"
18.24.2	Distributore	Distributor
18.13.1	Tubo	Tube
43.10Z	Rondella	Washer
69.70.4	Staffa appoggio	Rest support
69.75	Vite-distanziale	Spacer-screw
69.76	Distanziale	Spacer
81.13.4	Grilletto	Trigger
91.20	Molla	Spring
92.00	Molla	Spring
94.72.1	Gancio	Hook
94.73	Forcella	Fork
94.74.1	Tirante	Rod
94.76.1	Maniglia	Handle
99.02.1	Prolunga	Extension
35M003	Impugnatura gomma	Rubber grip

Dati tecnici - Technical data

